



ISO 9001



ISO 27001




IQNet SR-10



Cro Cert



**REPUBLIKA HRVATSKA**  
**ISTARSKA ŽUPANIJA**  
 **GRAD PULA-POLA**  
**GRADONAČELNIK**

**REPUBBLICA DI CROAZIA**  
**REGIONE ISTRIANA**  
 **CITTÀ DI PULA-POLA**  
**IL SINDACO**

KLASA:024-03/24-01/36  
URBROJ:2163-7-01-01-0019-24-3  
Pula, 08. travanj 2024.

**GRADSKO VIJEĆE**  
**GRADA PULA - POLA**

**PREDMET:** Zaključak o primanju na znanje prijedloga Odluke Odbora za dodjelu nagrada i drugih priznanja o dodjeli Povelje „Počasni građanin Grada Pule“ 2024. godine (Radovan Kirin)  
- dostavlja se

Gradonačelnik Grada Pula - Pola, dana 08. travnja 2024. godine, razmotrio je prijedlog Odluke Odbora za dodjelu nagrada i drugih priznanja o dodjeli Povelje „Počasni građanin Grada Pule“ 2024. godine, te temeljem članka 61. Statuta Grada Pula - Pola (Službene novine – Bollettino ufficiale Pula - Pola br. 7/09, 16/09, 12/11, 1/13, 2/18, 2/20, 4/21 i 5/21) i članka 35. Poslovnika Gradskog vijeća Grada Pula - Pola (Službene novine – Bollettino ufficiale Pula - Pola br. 1/13, 14/15, 2/18, 5/19, 2/20, 4/21 i 5/21), donio

**ZAKLJUČAK O PRIMANJU NA ZNANJE**  
**prijedloga Odluke Odbora za dodjelu nagrada i drugih priznanja o dodjeli Povelje**  
**„Počasni građanin Grada Pule“ 2024. godine**

1. Gradonačelnik Grada Pula - Pola primio je na znanje prijedlog Odluke o dodjeli Povelje „Počasni građanin Grada Pule“ 2024. godine (Radovan Kirin) kojeg je utvrdio Odbor za dodjelu nagrada i drugih priznanja na sjednici održanoj 28. ožujka 2024. godine.

2. Ovaj Zaključak prosljeđuje se Gradskom vijeću Grada Pula - Pola, na nadležno postupanje. Ovlašćuju se dr.sc. Filip Zoričić, gradonačelnik Grada Pula - Pola, dr.sc. Ivona Močenić, zamjenica gradonačelnika Grada Pula - Pola i Bruno Cergnul, zamjenik gradonačelnika Grada Pula - Pola, da sudjeluju u radu Gradskog vijeća po prijedlogu akta, te da se izjašnjavaju o amandmanima na isti.

3. Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja.

**GRADONAČELNIK**  
**dr.sc. Filip Zoričić, prof.**



Skeniranjem ovog QR koda, sustav će vas preusmjeriti na stranice izvornika ovog dokumenta, kako biste mogli provjeriti njegovu autentičnost i vjerodostojnost.



ISO 9001



ISO 27001



IQNet SR-10



Cro Cert

Temeljem članka 39. Statuta Grada Pula - Pola (Službene novine - Bollettino ufficiale Pula - Pola br. 07/09, 16/09, 12/11, 1/13, 2/18, 2/20, 4/21 i 5/21), u vezi članka 6. Odluke o dodjeli nagrada, priznanja i počasti Grada Pule (Službene novine - Bollettino ufficiale Pula - Pola br. 8/98 i 2/00), Gradsko vijeće Grada Pula - Pola, na sjednici održanoj dana \_\_\_\_\_ 2024. godine, donosi

**O D L U K U**  
**o dodjeli Povelje „Počasni građanin**  
**Grada Pule“ 2024. godine**

**I**

U znak javnog priznanja s Poveljom „Počasni građanin Grada Pule“ nagrađuje se u 2024. godini

atletičar, trener, instruktor skijanja

RADOVAN KIRIN iz Medulina

- za iznimni trenerski rad i osnivanje prvog atletskog kluba u Puli 1961. godine iz kojeg su potekli brojni državni rekorderi i osvajači medalja na domaćoj i međunarodnoj sceni te za vrijedan 50-to godišnji rad instruktora skijanja, čime je dao značajan doprinos napretku i razvoju sporta i ugleda Grada Pule

**II**

Povelja „Počasni građanin Grada Pule“ dobitniku se uručuje povodom Dana Grada Pula - Pola 5. svibnja 2024. godine.

**III**

Odluka stupa na snagu danom donošenja, a objavljuje se u Službenim novinama - Bollettino ufficiale Pula - Pola.

KLASA:024-03/24-01/36

URBROJ:

Pula,

**GRADSKO VIJEĆE GRADA PULA - POLA**

**PREDSJEDNICA**  
**Marija Marković-Nikolovski**

## O B R A Z L O Ž E N J E

Povelja „Počasni građanin Grada Pule“, temeljem članka 6. Odluke o dodjeli nagrada, priznanja i počasti Grada Pule (Službene novine – Bollettino ufficiale Pula – Pola br. 8/98 i 2/00), dodjeljuje se kao posebna počast pojedincima koji nisu stanovnici grada Pule, a svojim su osobnim doprinosom zadužili Grad Pulu i njegove građane, značajno pomažući napredak i razvoj Grada Pule te suradnju s drugim gradovima u zemlji i inozemstvu.

Za dodjelu Povelje „Počasni građanin Grada Pule“ zaprimljen je jedan prijedlog, za kandidata Kirin Radovana iz Medulina.

Odbor za dodjelu nagrada i drugih priznanja je na sjednici održanoj dana 28. ožujka 2024. godine razmatrao postignuća predloženog kandidata te cijeneći iznimne doprinose značajne za Pulu i njegove građane osnivanjem prvog pulskog atletskog kluba, kojem je kao trener bio na čelu, Odbor je

sa 4 glasa „ZA“, bez glasova „PROTIV“ i s 1 „SUZDRŽANIM“ glasom utvrdio prijedlog Odluke da se s Poveljom „Počasni građanin Grada Pule nagradi

atletičar, trener, instruktor skijanja  
RADOVAN KIRIN iz Medulina

- za iznimni trenerski rad i osnivanje prvog atletskog kluba u Puli 1961. godine iz kojeg su potekli brojni državni rekorderi i osvajači medalja na domaćoj i međunarodnoj sceni te za vrijedan 50-to godišnji rad instruktora skijanja, čime je dao značajan doprinos napretku i razvoju sporta i ugleda Grada Pule

Predlagatelj kandidata je tvrtka Pula usluge i upravljanje d.o.o., a prijedlog podržava Atletski klub Istra Pula i Atletski savez Istre.

Utvrđeni prijedlog Odbor za dodjelu nagrada i drugih priznanja upućuje Gradskom vijeću Grada Pula - Pola na razmatranje i nadležno donošenje.

PREDSJEDNIK  
Valter Boljunčić, v.r.

**GRAD PULA**  
**Odbor za dodjelu nagrada i drugih priznanja**

U Puli, 23.02.2024.  
URBROJ: IP-2024-048

Predmet: Povelja „Počasni građanin Grada Pule“  
- *prijedlog za kandidaturu Radovana Kirina, dostavlja se*

Grad Pula objavio je javni poziv za dostavu prijedloga kandidata kojima bi se kao zaslužnim osobama uručila javna priznanja u 2024. godini. Organizacijska jedinica sportske građevine s upravom društva pokrenula je inicijativu za prijedlogom kandidature Radovana Kirina za povelju počasnog građanina Grada Pule u 2024. godini.

Radovan Kirin rođen je u Varaždinu 23.03.1936. godine, a živi u Općini Medulin. Pri Društvu za tjelesni odgoj Partizan iz Pule Radovan Kirin pokrenuo je 1955. atletsku sekciju. Prvi Atletski klub Pula osnovao je 1961., koji se kasnije zvao 3. januar, Puljanka, a danas se zove Atletski klub Istra Pula. Radovan Kirin bio je trener u Atletskom klubu Istra Pula od 1961. do 1992. godine, te je vodio veliki broj uspješnih atletičarki i atletičara od kojih se posebno ističu državni rekorderi i osvajači medalja na međunarodnim natjecanjima Ivica Karasi, Milovan Savić, Milan Vitasović i Marinela Foško Lepinjica. Doajen atletike u Istri, Radovan Kirin dobio je 2002. godine nagradu Hrvatskog olimpijskog odbora „Matija Ljubek“ za životno djelo. Osim atletike, Radovan Kirin već pedesetak godina je instruktor skijanja, i kao član, trener i predsjednik udruge ski kluba Istra-Dolomiti zaslužan je za popularizaciju skijanja na našim prostorima.

Svojim radom i doprinosom u poljima atletike i skijanja Radovan Kirin zadužio je zajednicu Grada Pule te uspješno popularizirao sport Grada Pule u drugim gradovima u zemlji i inozemstvu. Uz društvo Pula usluge i upravljanje kandidaturu Radovana Kirina za povelju počasnog građanina Grada Pule podržat će Atletski klub Istra Pula i Atletski savez Istre.

S poštovanjem,

Uprava društva

Atletski klub Istra Pula

Atletski savez Istre





**RADOVAN KIRIN NA TRENINGU S ATLETIČARIMA**



**RADOVAN KIRIN NA IZGRADNJI SRC VERUDA**



**RADOVAN KIRIN VODITELJ PRIJEMNOG CENTRA NA  
PRVENSTVU EUROPE U SPLITU 1990. g.**





**KRONPLATZ 2023. MALA SKI ŠKOLA**

Portret  
KIRIN, Radovan

(Varaždin, 23.III 1936 - )

Atletski trener i funkcioner, član AK Istra (Pula). Profesor tjelesnog odgoja, završio Pedagošku akademiju kao i stručne ispite za atletskog trenera. U mladosti se bavio aktivno atletikom, trener u AK Istra od 1961. do 1992. god. kada je otišao u mirovinu. Radio je i u AK Kvarner (Rijeka) 1964-65. Odgajio je čitav niz državnih reprezentativaca i rekordera od kojih se posebno ističu Ivan Karasi, Milovan Savić, Milan Vitasović i Marinela Foško. Jedan od najzaslužnijih atletskih radnika u Puli. Bio je predsjednik AK Istra a obavljao više funkcija u ASH kao i u trenerskoj organizaciji. Zaslužan za postavljanje tartana na stadionu Uljanika. Radio i kao instruktor skijanja a jedno vrijeme bio je i rukometni trener. Dobitnik Zlatne plakete ASJ.

Izvor: Ljubiša Gajić, Enciklopedija jugoslovenske atletike, Jagodina 2020.

# Radovan Kirin, tata istarskog skijanja



## **PREDSJEDNIK UDRUGE SKI KLUB ISTRA DOLOMITI**

Sportska zajednica Istarske županije nedavno je na **Danu istarskog sporta** proglasila najuspješnije sportašice i sportaže u županiji. No, ta je svečanost bila dakako i prigoda za druženje sa dragim ljudima, ne samo iz sportskih zajednica. Mnogi od uzvanika svečanosti, žive na relaciji inozemstvo-Istra. Svake su prigode stoga, za druženje i ugodne razgovore i više no dobrodošle.

Dan istarskog sporta već godinama ne propušta niti **Radovan Kirin, sportski pedagog i trener, legenda istarskog skijanja i predsjednik udruge Ski klub Istra-Dolomiti**. Da Istra nema skijališta, te da Istrani pohađaju Platak, znaju i vrapci na grani. No, skijanje je u Istri omiljen zimski sport a organizirane Škole skijanja te odlazak na skijanja, ponajviše u susjednu Italiju ima povijest dugu **već 50-ak godina**.

Društvo Naša djeca 60-ih je organiziralo odlaske na snijeg, u slovenski Ortnek. Predvođeni sportskim pedagogom Radovanom Kirinom došli su u kontakt sa skijašima. Već su se iduće godine ozbiljnije otisnuli u skijašku avanturu. Kirin, uz brojne avanture sa desetljetnog vođenja Istrana na snijeg, govori i kako su, u tim počecima, otišli na Bohinj, i na bohinskom polju improvizirali žicu sa sajlom i tomos motorom, i tako su se dva mjeseca smjenjivala školska djeca i počelo se skijati.

Osamdesetih godina prošlog stoljeća najviše se odlazilo na slovensku Pokljuku. Radovan Kirin, bio je i tadašnji atletski trener državne reprezentacije. Na taj je način ujedinio skijanje i atletske pripreme. Talijanski grad Brunico, njegov drugi dom, mjesto gdje Kirin ima status počasnog građanina, svoje je skijalište besplatno ustupio našim vrhunskim atletičarima. Krenulo je tako jedno novo životno poglavlje, prelijepa priča o velikom prijateljstvu Istre i Brunica, ali i puno puno više od toga. Općina Medulin već se mnogo godina uspješno predstavlja na Kronplatzu. Već je zapravo, početkom 1990-tih Medulin besplatno bio uvršten u tirolske turističke brošure.

Unatoč gospodarski izazovnim vremenima Istrani ne odustaju od skijanja. Kirinov sjaj u očima, životna energija i pozitivna vibracija koja iz njega jednostavno isijava kada govori o skijanju, ne daju se opisati. To je ljubav, život sam. Stoga već 50-ak godina doslovce pola godine provodi na sniježnim padinama Tirola, učeći i pripremajući male i velike skijaše, trenere, klubove, sportaše i rekreativce. Osim susjednih slovenskih, talijanskih i austrijskih skijališta, naših tradicionalnih zimskih destinacija, veli Kirin, naši bi ljudi radije i s manje troškova skijali u Hrvatskoj, primjerice u Gorskom kotaru ili pak u Lici, kada bi imali svu potrebnu infrastrukturu.

Istrani jako vole Plan de Corones-Kronplatz u Južnom Tirolu, koji je zbog masovnog dolaska Hrvata, dobio i nadimak Croplaz. Skijaši iz drugih dijelova Hrvatske, orijentirani su na skijanje u Austriji i Sloveniji. Istrani se "drže" regija Friuli-Venezia Giulia, Alto Adige i Veneto. Najbliži su svakako Piancavallo, Ravascletto, Monte Civetta, Brunico, Cortina D'Ampezzo, Falcade, San Martino di Castrozza, Sexten, Passo Monte Croce...

Kirin djeluje u sklopu Skijaškog kluba Istra-Dolomiti iz Medulina. Iz Pule i Medulina na Kronplatz godišnje, zahvaljujući njemu i timskom radu kluba, odlazi oko 200 skijaša i desetak učitelja skijanja. Puno je to ljudi, obitelji, skijaša svih generacija, oduševljenih sportom, prirodom, bjelinom, odmorom u planinama i druženjem sa prijateljima...

Škola skijanja Ski Klub Istra Dolomiti, stručne i pouzdane usluge škole skijanja mlađih i starijih polaznika skijaša, uči tehnike skijanja uz stručan nadzor osposobljenog osoblja, nudi usluge organizacije različitih takmičenja, a škola skijanja odvija se na skijalištima diljem zemalja EU.

Zahvaljujemo Radovanu Kirinu na ugodnom druženju i razgovoru u Istri, tijekom Dana istarskog sporta. Fotografije sa početaka istarskoga skijanja, prepune ozarenih lica ljudi od kojih mnogi nažalost više nisu s nama, dugo ćemo nositi u srcu.

Puno zdravlja i uspjeha te lijepih skijaških priča želimo! Radovan Kirin čovjek je koji je u Istri sinonim za skijanje ali i prava mala turistička zajednica Istre.

**Uopće ne sumnjamo da je, koliko god naših ljudi Kirin "priveo" snijegu, višestruko više, upravo sa sniježnih planina, Kirin "priveo" Istri, Medulinu i moru!**

(J. Vitasović/ Manuel Angelini)

🕒 24.01.2018. - 08:45h

## **GRAD PULA**

### **Odbor za dodjelu nagrada i drugih priznanja**

U Puli, 12.03.2024.

URBROJ: IP-2024-048

Predmet: Povelja „Počasni građanin Grada Pule“

- *nadopuna prijedloga za kandidaturu Radovana Kirina, dostavlja se*

Radovan Kirin bio je trener u Atletskom klubu Istra Pula od 1961. do 1992. godine, te je vodio veliki broj uspješnih atletičarki i atletičara od kojih se posebno ističu državni rekorderi i osvajači medalja na međunarodnim natjecanjima Ivica Karasi, Milovan Savić, Zlatko Homoki, Milan Vitasović i Marinela Foško Lepinjica.

Ivica Karasi bio je dugo godina rekorder Jugoslavije na 100 m s rezultatom 10,2 sekundi. Također, sedam je puta bio prvak bivše države na 100 i 200 m, šest puta prvak Balkana, dvanaest je puta tijekom svoje karijere rušio vlastite rekorde u sprintu, osvojio još srebrne i brončane medalje i sto dvadeset puta nastupao za reprezentaciju Jugoslavije što je svojevrsni rekord bez presedana.

Milovan Savić sudjelovao je na dvama olimpijskim igrama, u Montrealu 1976. i Moskvi 1980. Bio je pet puta prvak Jugoslavije na 800 m, jedanaest puta prvak Balkana i dvostruki prvak Mediterana u Alžiru 1975. i osvajač drugog mjesta na Univerzijadi, a na europskom dvoranskom prvenstvu 1976. u Munchenu bio je trećeplasirani.

Zlatko Homoki 1965. godine na balkanskim igrama u Pireju u Grčkoj bio je prvak Balkana u štafeti 4x400 m.

Pulski atletičar Milan Vitasović u disciplini 3000 m sa zaprekama bio je prvak Jugoslavije te višestruki reprezentativac bivše države.

Godine 1990. njegova atletičarka Marinela Foško Lepinjica bila je rekorderka Jugoslavije u skoku u vis.

Pulski atletičar Milan Vitasović u disciplini 3000 m sa zaprekama bio je prvak Jugoslavije te višestruki reprezentativac bivše države.

Također, surađivao je u određenim razdobljima njihovih karijera sa slijedećim vrhunskim sportašima: Lucianom Sušnjem - dvostrukim europskim prvakom na 800 m i dvoranskim prvakom Europe na 400 m; Irenom Szewinskom - olimpijskom pobjednicom u štafeti 4x100 m i drugoplasiranom na 200 m i skoku u dalj 1964 godine na Olimpijskim igrama u Tokiju, olimpijskom pobjednicom na 200 m na Olimpijskim igrama 1968. godine u Meksiku, te u disciplini 400 m na Olimpijskim igrama u Montrealu 1976. godine; Evom Lehotskom-sudionicom na trima olimpijskim igrama u sprinterskim disciplinama.



Radovan Kirin kao savezni atletske trener sudjelovao je na Olimpijskim igrama 1972. godine u Munchenu i 1980. u Moskvi, a bio je i trener juniorske reprezentacije bivše države.

S poštovanjem,

Uprava društva

Atletski klub Istra Pula

Atletski savez Istre

